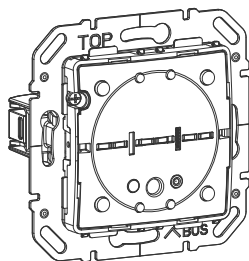


6LE090496A



DE
FR
EN
IT
NL
SV
ES
PL
PT

Quickguide

- DE Taster BA KNX Secure Unterputz, 1fach, 2fach
- FR Bouton-poussoir encastré BA KNX Secure, 1 sortie, 2 sorties
- EN BA KNX Secure flush-mounted push button, 1gang, 2gang
- IT Pulsante da incasso BA KNX Secure, 1 canale, 2 canali

- NL BA KNX Secure inbouwdrukknop, 1-voudig, 2-voudig
- SV BA KNX Secure infälld tryckknapp, 1 kanal, 2 kanaler
- ES Pulsador empotrado BA KNX Secure, 1 fase, 2 fases
- PL BA KNX Secure przycisk podtynkowy, 1-krotny, 2-krotny
- PT Botão de pressão embutido BA KNX Secure, 1 canal, 2 canais

WAK2011, WAK2012
BA KNX Secure push button



TP	Bus 30V	RF	S system	KNX secure	IP20
ETS ≥ 5.7.7 Easytool ≥ 8.1					

More information
hgr.io/d/WAK2011/ProductInstallationManual

PZ1
PZ0

Danger

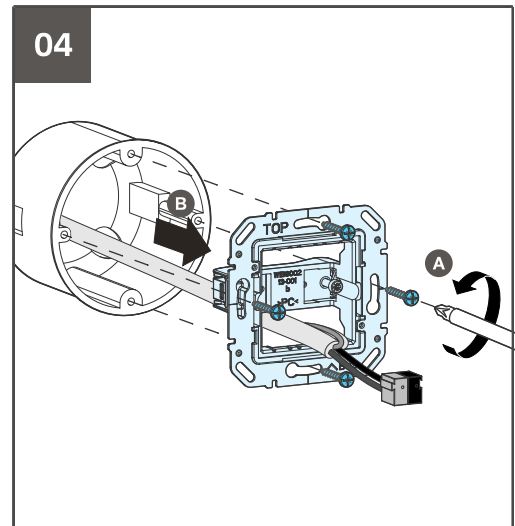
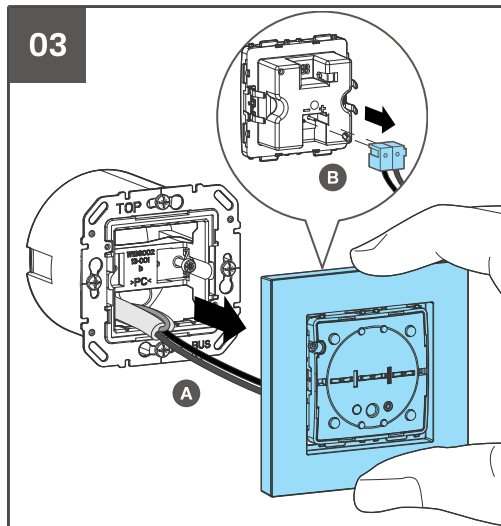
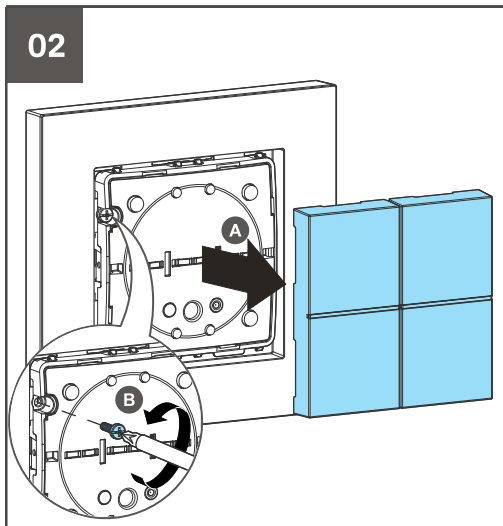
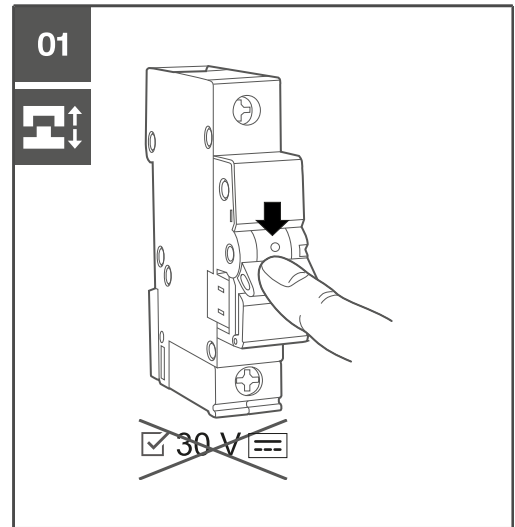
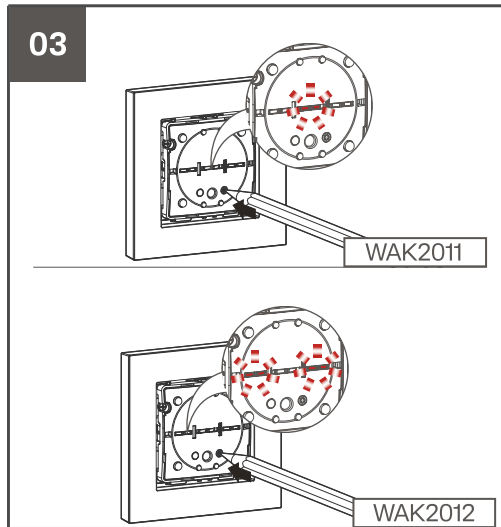
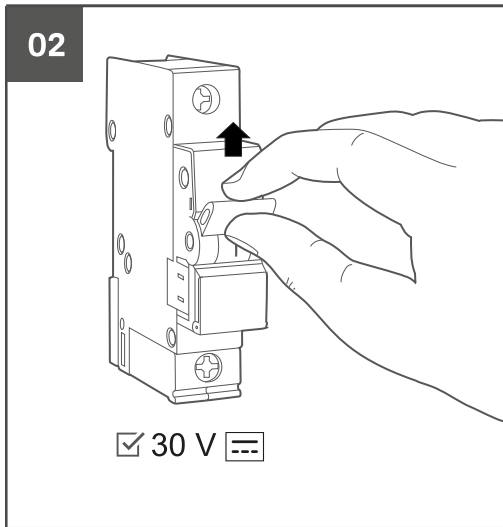
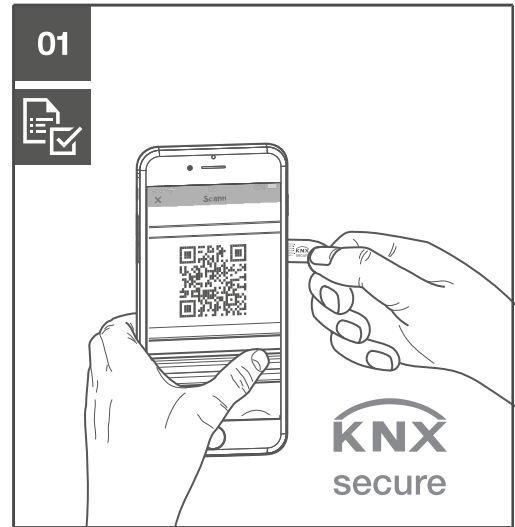
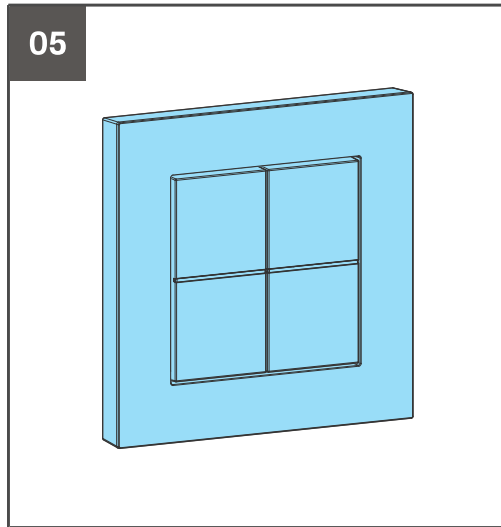
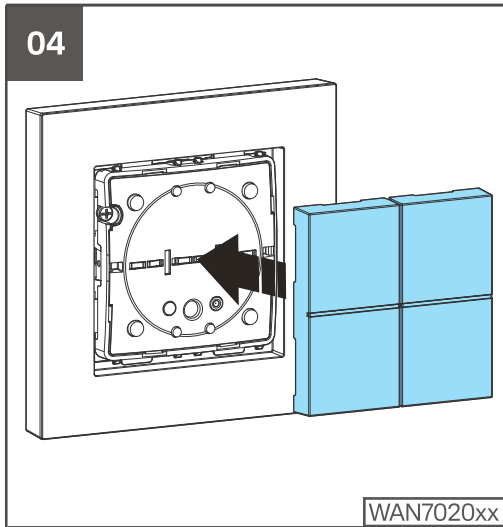
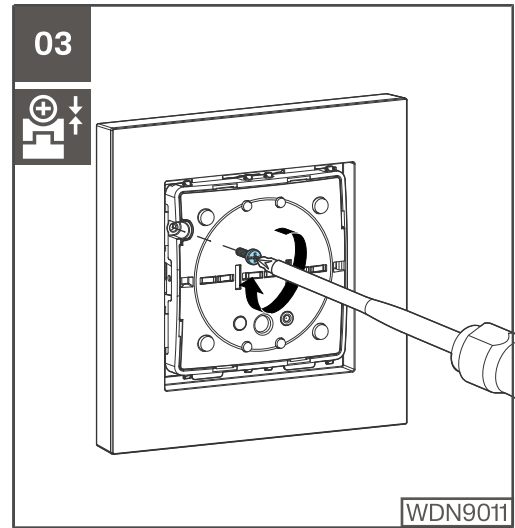
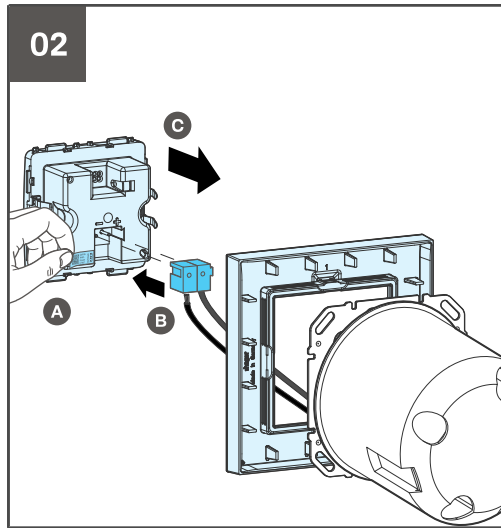
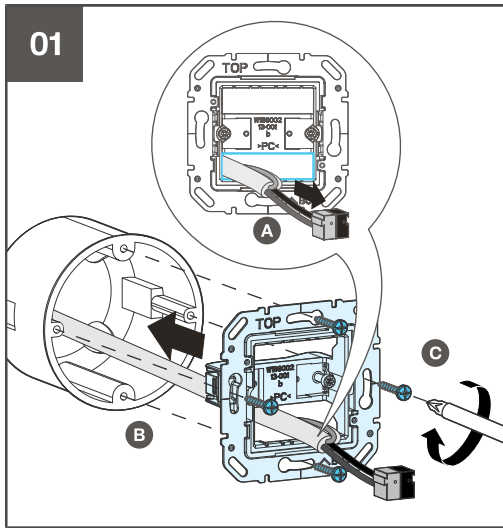
WAK2011
WAK2012

x1

WAN7020xx

WAN7010xx

WDN9011





Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Bei Installation und Leitungsverlegung die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen einhalten.

Bei Renovierungsarbeiten das Gerät gegen Verschmutzung durch Farbe, Tape-tenkleister, Staub etc. schützen. Gerät kann beschädigt werden.

Geräteaufbau



- ① Tragrings mit Befestigungsschrauben
- ② Rahmen (nicht im Lieferumfang)
- ③ KNX Secure Tastsensor-Einsatz (je nach Ausführung)
- ④ Abdeckung (nicht im Lieferumfang enthalten)
- ⑤ Bohrloch für Demontageschutzschraube (Schraube WDN9011 nicht im Lieferumfang enthalten)
- ⑥ Programmier-Taste
- ⑦ Status-LED der Tasten (WAK2011)
- ⑧ Status-LED der Tasten (WAK2012)
- ⑨ KNX-Busanschlussklemme

Funktion



- Bedienen von Verbrauchern, z. B. Licht EIN/AUS, Dimmen, Jalousie AUF/AB, Speichern und Aufrufen von Lichtszenen
- Montage in Gerätedose nach DIN 49073

Montage und elektrischer Anschluss



Gefahr

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!
Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

- Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

- Gerät anschließen und montieren.

Inbetriebnahme



- Detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme siehe produktspezifischen QR Code.

Technische Daten



KNX Medium TP1-256

Konfigurationsmodus	S-Mode, E-Controller
Versorgungsspannung KNX	21 ... 32 V $\approx$ SELV
Stromaufnahme	typ. 20 mA
Betriebshöhe	max. 2000 m
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie	III
Schutzgrad	IP20
Betriebstemperatur	-5 ... +45 °C
Abmessung (B x H x T)	55 x 55 x 28 mm

Consignes de sécurité



L'encastrement et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés, dans le respect des normes d'installation, directives, dispositions et prescriptions en matière de sécurité et de prévention d'accidents en vigueur dans le pays.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Lors de l'installation et de l'acheminement des câbles, il est impératif de respecter la réglementation et les normes applicables aux circuits électriques TBTS.

Pendant des travaux de rénovation, protégez l'appareil des projections de peinture ou de colle à papier peint, de la poussière, etc. Cela pourrait endommager l'appareil.

Composition de l'appareil



- ① Plaque de fixation avec griffes
- ② Plaque de finition (non inclus dans la livraison)
- ③ Module bouton-poussoir KNX Secure (selon le modèle)
- ④ Non inclus dans la livraison !
- ⑤ Trou de perçage pour vis de protection contre le démontage (vis WDN9011 non incluse)
- ⑥ Touche de programmation
- ⑦ LED d'état des touches (WAK2011)
- ⑧ LED d'état des touches (WAK2012)
- ⑨ Borne de raccordement du bus KNX

Fonction



- Fonctionnement des charges, par exemple, éclairage MARCHE/ARRÊT, variation d'intensité, stores HAUT/BAS, enregistrement et récupération de scènes d'éclairage
- Installation dans un boîtier d'encastrement conformément à la norme DIN 49073

Installation et raccordement électrique



Danger

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension !

Un choc électrique peut entraîner la mort !

- Avant d'intervenir sur l'appareil, déconnecter tous les câbles de raccordement et recouvrir toutes les pièces sous tension se trouvant à proximité !

- Raccorder et installer l'appareil.



Mise en service

- Pour plus d'informations sur la mise en service, voir le QR code spécifique au produit.

Caractéristiques techniques



Média KNX	TP1-256
Mode de configuration	S-Mode, E-Controller
Tension d'alimentation KNX	21...32 V $\approx$ TBTS
Courant absorbé	Typ. 20 mA
Hauteur utile	Max. 2000 m
Degré de pollution	2
Catégorie de surtension	III
Indice de protection	IP20
Température de fonctionnement	-5 ... +45 °C
Dimensions (L x H x P)	55 x 55 x 28 mm

Safety instructions



Electrical devices must only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, safety and accident prevention directives of the country.

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

When installing and routing cables, always comply with the applicable regulations and standards for SELV electrical circuits.

During renovation work, protect the device from contamination from paint, wall-paper paste, dust, etc. The device could get damaged.

Design and layout of the device



- ① Supporting ring with fixing claws
- ② Frame (not in scope of delivery)
- ③ KNX Secure push button insert (depending on design)
- ④ Not included in the scope of delivery

- ⑤ Drill hole for tamper-proof screw (screw WDN9011 not included)
- ⑥ Programming button
- ⑦ Button status LEDs (WAK2011)
- ⑧ Button status LEDs (WAK2012)
- ⑨ KNX bus connection terminal

Function

- Operation of loads, e.g. light ON/OFF, dimming, blinds UP/DOWN, saving and retrieving light scenes
- Installation into wall box according to DIN 49073

Installation and electrical connection



Danger

Electric shock when live parts are touched!

An electric shock can lead to death!

- Disconnect all connection cables before working on the device and cover any live parts in the area!

- Connect and install the device.

Commissioning

- For detailed information on commissioning, refer to the product-specific QR code.

Technical data

KNX Medium	TP1-256
Configuration mode	S-Mode, E-Controller
KNX supply voltage	21 ... 32 V $\overline{\text{SELV}}$
Current consumption	Typ. 20 mA
Operating height	Max. 2000 m
Degree of contamination	2
Overvoltage category	III
Degree of protection	IP20
Operating temperature	-5 ... +45°C
Dimensions (W x H x D)	55 x 55 x 28 mm

Istruzioni di sicurezza

L'installazione di apparecchi elettrici deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato in base alle norme di installazione, alle direttive, alle condizioni e alle disposizioni antinfortunistiche e di sicurezza in vigore nel paese. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli. Per l'installazione e la posa dei cavi, attenersi alle direttive e alle norme vigenti per i circuiti elettrici SELV. Durante i lavori di ristrutturazione, proteggere il dispositivo dalla contaminazio-

ne di vernice, colla per carta da parati, polvere, ecc. Il dispositivo potrebbe subire danni.

Disegno e struttura del dispositivo

- ① Anello di sostegno con artigli di fissaggio
- ② Cornice di finitura (non in dotazione)
- ③ Inserto pulsante KNX Secure (a seconda del progetto)
- ④ Non incluso nella fornitura
- ⑤ Praticare un foro per la vite antimanomissione (vite WDN9011 non inclusa)
- ⑥ Pulsante di programmazione
- ⑦ LED di stato dei pulsanti (WAK2011)
- ⑧ LED di stato dei pulsanti (WAK2012)
- ⑨ Morsetto di collegamento bus KNX

Funzione

- Funzionamento dei carichi, ad esempio accensione/spengimento della luce, dimmerazione, salita/discesa delle tapparelle/veneziane, salvataggio e richiamo degli scenari
- Installazione su scatola a muro secondo DIN 49073

Installazione e collegamento elettrico



Pericolo

Scosse elettriche in caso di contatto con componenti sotto tensione!

Una scossa elettrica può portare alla morte!

- Prima di svolgere lavori sul dispositivo, scollegare tutte le linee collegate e coprire i componenti sotto tensione nella zona circostante!

- Collegare e cablare il dispositivo.

Messa in servizio

- Per informazioni dettagliate sulla messa in servizio, consultare il codice QR specifico del prodotto.

Dati tecnici

Strumento KNX	TP1-256
Modalità di configurazione	S-mode, E-controller
Tensione di alimentazione KNX	21...32 V $\overline{\text{SELV}}$
Corrente assorbita	Tip. 20 mA
Altitudine massima di funzionamento	Max. 2000 m
Grado di inquinamento	2
Categoria di sovratensione	III
Grado di protezione	IP20
Temperatura d'esercizio	-5 ... +45 °C
Dimensioni (L x H x P)	55 x 55 x 28 mm

Veiligheidsinstructies

Inbouw en montage van elektrische apparatuur mogen alleen door een elektricien worden uitgevoerd conform de toepasselijke installatienormen, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en voorschriften ter voorkoming van ongevallen van het betreffende land.

Bij het niet naleven van de installatie-instructies kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren optreden.

Houd u bij het installeren en leiden van kabels altijd aan de van toepassing zijnde voorschriften en normen voor elektrische SELV-circuits.

Bescherm het apparaat tijdens renovatiewerkzaamheden tegen vervuiling door verf, behang, stof, enz. Het apparaat kan beschadigd raken.

Ontwerp en lay-out van het apparaat

- ① Draagring met bevestigingsklauwen
- ② Afdekraam (niet meegeleverd)
- ③ KNX Secure drukknoopinzetmodule (afhankelijk van ontwerp)
- ④ Niet meegeleverd
- ⑤ Boorgat voor anti-diefstal schroef (schroef WDN9011 niet meegeleverd)
- ⑥ Programmeertoets
- ⑦ Status-LEDs tasters (WAK2011)
- ⑧ Status-LEDs tasters (WAK2012)
- ⑨ KNX-busverbindingsklemmen

Functie

- Bediening van belastingen, bijv. licht AAN/UIT, dimmen, jaloezieën OP/NEER, lichtscènes opslaan en oproepen
- Installatie in inbouwdoos conform DIN 49073

Installatie en elektrische aansluiting



Gevaar

Elektrische schok wanneer onder stroom staande onderdelen worden aangeraakt!

Een elektrische schok kan de dood tot gevolg hebben!

- Ontkoppel alle aansluitkabels voordat u aan het apparaat gaat werken en dek onder spanning staande delen in het gebied af!

- Sluit het apparaat aan en installeer het.

Ingebruikname

- Raadpleeg de productspecifieke QR-code voor gedetailleerde informatie over inbedrijfstelling.

Technische gegevens



KNX Medium	TP1-256
Configuratiemodus	S-modus, E-controller
KNX voedingsspanning	21...32 V $\approx$ ZLVS
Stroomverbruik	Max. 20 mA
Werkende hoogte	Max. 2000 m
Verontreinigingsgraad	2
Overspanningscategorie	III
Beschermingsgraad	IP20
Bedrijfstemperatuur	-5 ... +45 °C
Afmetingen (l x h x d)	55 x 55 x 28 mm

SV Säkerhetsinstruktioner



Elektriska enheter får enbart installeras och monteras av en kvalificerad elektriker i enlighet med gällande standarder, riktlinjer, bestämmelser och direktiv för installation samt säkerhets- och olycksförebyggande direktiv i landet.

Underlåtenhet att följa dessa installationsanvisningar kan leda till skador på enheten, till brand eller andra risker. Följ alltid föreskrifterna och standarderna för SELV elektriska kretsar när du installerar och drar kablar.

Under renoveringsarbete, skydda enheten från kontaminering från färg, tapetklister, damm, etc. enheten kan skadas.

Enhetens design och layout



- 1 Störning med fästklor
- 2 Ram (ingår inte i leveransomfattningen)
- 3 KNX Secure tryckknappsinsats (designberoende)
- 4 Ingår inte i leveransen.
- 5 Borrhål för manipulationssäker skruv (skruv WDN9011 ingår ej)
- 6 Programmeringsknapp
- 7 Lysdioder för knappstatus (WAK2011)
- 8 Lysdioder för knappstatus (WAK2012)
- 9 KNX bussanslutningsklämma

Funktion



- Användning av laster, t.ex. ljus PÅ/AV, dimning, Persienn/ markiser Upp/Ner, spara och hämta ljusscener
- Installation i apparatdosa enligt DIN 49073

Installation och elektrisk anslutning



Fara

Elektrisk stöt när strömförande delar vidrörs!

En elektrisk stöt kan leda till dödsfall!

- Koppla bort alla anslutningskablar före arbeten på enheten och täck över alla strömförande delar i området!

- Anslut och installera enheten.

Driftsättning



- Mer information om driftsättning finns i den produktspecifika QR-koden.

Tekniska data



KNX-medium	TP1-256
Konfigurationsläge	S-mode, E-Controller
Matarspänning för KNX	21...32 V $\approx$ SELV
Strömförbrukning	Typ 20 mA
Arbets höjd	Max. 2000 m
Kontamineringsgrad	2
Överspanningskategori	III
Skyddsgrad	IP20
Drifttemperatur	-5 ... +45 °C
Mått (B x H x D)	55 x 55 x 28 mm

PL Instrukcje bezpieczeństwa



Zabudowy i montażu urządzeń elektrycznych może dokonać tylko wykwalifikowany instalator zgodnie z właściwymi dla danego kraju normami dot. instalacji, dyrektywami, warunkami i przepisami BHP. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących instalacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożaru lub innych niebezpieczeństw.

Podczas montażu czujnika temperatury zewnętrznej i prowadzenia przewodów należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów i norm dotyczących obwodów SELV.

Podczas prac remontowych należy chronić urządzenie przed zanieczyszczeniem farbą, klejem do tapet, kurzem itp. Urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Konstrukcja i układ urządzenia



- 1 Pierścień nośny z zaczepami mocującymi
- 2 Ramka (poza zakresem dostawy)
- 3 Moduł przycisku KNX Secure (w zależności od serii wzorniczej)
- 4 Nie wchodzi w zakres dostawy
- 5 Otwór na śrubę zabezpieczającą (śruba WDN9011 nie wchodzi w skład zestawu)

- 6 Przycisk programowania
- 7 Diody LED stanu przycisków (WAK2011)
- 8 Diody LED stanu przycisków (WAK2012)
- 9 Złącze wtykowe magistrali KNX



Funkcja

- Obsługa obciążeń, np. włączanie/wyłączanie światła, przyciemnianie, rolety W GÓRĘ/W DÓŁ, zapisywanie i wywoływanie scen świetlnych
- Montaż w puszcze instalacyjnej zgodnie z DIN 49073

Instalacja i podłączenie elektryczne



Niebezpieczeństwo

Porażenie prądem w przypadku dotknięcia części pod napięciem! Porażenie prądem może doprowadzić do śmierci!

- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć kable połączeniowe i zakryć wszystkie części znajdujące się pod napięciem!

- Podłączanie i montaż urządzenia

Uruchomienie



- Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące uruchomienia, zeskanuj kod QR przypisany do konkretnego produktu

Dane techniczne



Medium KNX	TP1-256
Tryb konfiguracji	S-Mode, Easy modeS
Napięcie zasilania KNX	(21...32V SELV)
Pobór prądu	Typ. 20 mA
Wysokość robocza	maks. 2000 m
Stopień zanieczyszczenia	2
Kategoria przepięciowa	III
Stopień ochrony	IP20
Zakres temperatur pracy	-5 ... +45 °C
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	55 x 55 x 28 mm

ES Instrucciones de seguridad



Los dispositivos eléctricos solo los debe instalar y montar personal electricista cualificado de acuerdo con los estándares de instalación, las directrices, los reglamentos, las directivas y la normativa de seguridad y de prevención de accidentes pertinentes del país.

Si no se tienen en cuenta estas instrucciones de instalación, podría dañarse el dispositivo, producirse un incendio o generarse otros peligros.

Al instalar y tender cables, cumplir siempre con las normas y estándares aplicables para los circuitos eléctricos SELV. Durante los trabajos de renovación, proteger el dispositivo de contaminación por pintura, cola de papel pintado, polvo, etc. El dispositivo podría resultar dañado.

Diseño y estructura del dispositivo



- 1 Bastidor con garras
- 2 Marco (no incluido)
- 3 Tecla para pulsador KNX Secure (dependiendo del modelo)
- 4 No suministrado
- 5 Agujero de taladro para tornillo a prueba de manipulación (tornillo WDN9011 no incluido)
- 6 Tecla de programación
- 7 Led de estado (WAK2011)
- 8 Led de estado (WAK2012)
- 9 Terminal de conexión a bus KNX

Función



- Funcionamiento de cargas, por ejemplo, luz ON/OFF, atenuación, persianas ARRIBA / ABAJO, guardar y recuperar escenas de luz
- Instalación en una caja para mecanismos según DIN 49073

Instalación y conexión eléctrica



Peligro

¡Puede producirse una descarga eléctrica al tocar piezas en tensión!

¡La descarga eléctrica puede provocar la muerte!

- ¡Desconectar todos los cables de conexión antes de manipular el dispositivo y cubrir las piezas en tensión de la zona!

- Conecte e instale el dispositivo.

Puesta en servicio



- Para obtener información detallada sobre la puesta en marcha, consulte el código QR específico del producto.



Datos técnicos

KNX medio	TP1-256
Modo de configuración	S-Mode, E-Controller
Tensión de alimentación KNX	21 ... 32 V $\approx$ SELV
Consumo de corriente	Típ. 20 mA
Altura de funcionamiento	Máx. 2000 m
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	III
Grado de protección	IP20
Temperatura de funcionamiento	-5 ... +45 °C

Dimensiones (L x A x P) 55 x 55 x 28 mm

Instruções de segurança



Os dispositivos elétricos têm de ser instalados e montados por um electricista qualificado, de acordo com as normas de instalação, orientações, regulamentos, diretivas e regulamentos de segurança e prevenção de acidentes relevantes do país.

O não cumprimento destas instruções de instalação pode resultar em danos no dispositivo, incêndio ou outros perigos.

Ao instalar e passar cabos, cumpra sempre os regulamentos e normas aplicáveis para os circuitos elétricos TRS.

Durante as intervenções, proteja o produto da contaminação por tinta, cola de papel de parede, pó, etc. O produto pode ficar danificado.

Desenho e esquema de ligações do aparelho



- 1 Aro de suporte com garras de fixação
- 2 Quadro (não fornecido)
- 3 Botões de pressão KNX Secure (dependendo do design)
- 4 Não incluído no material fornecido!
- 5 Furo para parafuso anti-roubo (parafuso WDN9011 não incluído)
- 6 Botão de programação
- 7 LEDs de estado (WAK2011)
- 8 LEDs de estado (WAK2012)
- 9 Terminal de ligação do bus KNX

Função



- Operação de cargas, por exemplo, luz ON/OFF, escurecimento, estores UP/DOWN, salvando e recuperando cenas de luz
- Instalação na caixa de aparelhagem de acordo com DIN 49073

Instalação e ligação elétrica



Perigo

Choque elétrico em caso de contacto com partes sob tensão!

Um choque elétrico pode causar a morte!

- Desligue todos os cabos e cubra todas as peças sob tensão na área, antes de efetuar trabalhos no produto!

- Faça as ligações e instale o aparelho.

Colocação em funcionamento



- Para obter informações detalhadas sobre a colocação em serviço, consulte o código QR específico do produto.



Dados técnicos

Meio KNX	TP1-256
Modo de configuração	S-mode, E-Controller
Tensão de alimentação KNX	21...32 V $\approx$ TRS
Consumo de corrente	Tipo 20 mA
Altitude de operação	Máx. 2000 m
Grau de poluição	2
Categoria de sobretensão	III
Grau de proteção	IP20
Temperatura de funcionamento	-5 ... +45 °C
Dimensões (L x A x P)	55 x 55 x 28 mm